

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Кубанский государственный университет»
(ФГБОУ ВО «КубГУ»)

Факультет филологический



УТВЕРЖДАЮ

Проректор по учебной работе,
качеству образования – первый
проректор

Т.А. Хагуров

подпись

«29» мая 2020 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Б1.В.ДВ.04.01 РАЗРАБОТКА УЧЕБНОГО ТЕРМИНОЛОГИЧЕСКОГО СЛОВАРЯ

Направление подготовки **45.04.01 «Филология»**

Направленность (профиль) **«Общее языкознание. Психолингвистика.
Социолингвистика»**

Программа подготовки **академическая магистратура**

Форма обучения **очная**

Квалификация (степень) выпускника **магистр**

Краснодар 2020

Рабочая программа дисциплины «Б1.В.ДВ.04.01 РАЗРАБОТКА УЧЕБНОГО ТЕРМИНОЛОГИЧЕСКОГО СЛОВАРЯ» составлена в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования (ФГОС ВО) по направлению подготовки 45.04.01 «Филология»

Программу составил(и):
Буянова Л.Ю., д.ф.н., проф.



Рабочая программа дисциплины «Б1.В.ДВ.04.01 Разработка учебного терминологического словаря» утверждена на заседании кафедры (разработчика) общего и славяно-русского языкознания
Протокол № 9 «19» мая 2020 г.

Заведующий кафедрой (разработчика) Лучинская Е.Н.
фамилия, инициалы



Рабочая программа обсуждена на заседании кафедры общего и славяно-русского языкознания (выпускающей)
Протокол № 9 «19» мая 2020 г.

Заведующий кафедрой (выпускающей) Лучинская Е.Н.
фамилия, инициалы



Утверждена на заседании учебно-методической комиссии филологического факультета
Протокол № 10 «23» мая 2020 г.

Председатель УМК факультета Буянова Л.Ю.
фамилия, инициалы



Рецензенты

Павловская О.Е., д.ф.н., профессор, заведующий кафедрой русского языка и речевой коммуникации Кубанского государственного аграрного университета (КубГАУ)

Исаева Л.А., д.ф.н., профессор, заведующая кафедрой современного русского языка КубГУ

1 Цели и задачи изучения дисциплины

1.1 Цель дисциплины

Цель курса – формирование навыков подготовки и редактирования научных публикаций, системы методологических и методических приёмов терминологического исследования; ознакомление учащихся с основами теории термина и теории терминографии как современной комплексной науки интегративного характера.

1.2 Задачи дисциплины

Задачи курса:

1.Изучение вопросов, связанных с пониманием многофункциональной сущности терминологических единиц, деривационной организации терминологического яруса современного русского языка, с возможностью создавать учебные терминологические словари различных когнитивных областей.

2.Расширение знаний об основах и специфике терминологической организации когнитивных систем, о термине как объекте и результате терминологической деривации с целью формирования способности разрабатывать учебный терминологический словарь инновационного типа.

3. Обучение умению самостоятельно отбирать термины для учебного терминологического словаря, определять деривационный потенциал и структуру производных единиц языка; умению собирать, анализировать, классифицировать терминологический материал для создания учебного терминологического словаря.

4.Овладение навыками терминографической работы и деривационного анализа производных языковых единиц различного уровня с целью формирования способности квалифицированного анализа и обобщения полученных результатов с использованием современных методик и передового опыта.

1.3 Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Разработка учебного терминологического словаря» входит в цикл учебных дисциплин (индекс Б1.В.05) и изучается студентами 5 курса магистратуры в 9-м учебном семестре.

Минимальными требованиями для магистрантов являются освоение общего курса современного русского языка, общего языкознания, социолингвистики и психолингвистики; навыки понятийного, семантического, концептуального и терминографического анализа. В логическом и содержательно-методическом отношении дисциплина связана с предшествующим освоением других филологических и гуманитарных курсов общенаучного и профессионального циклов (например, общенаучного базового цикла «Актуальные проблемы лингвистики»), а также с изучением лексикологии, фразеологии, когнитивной лингвистики, лингвоконцептологии, культурологии, социологии, этнолингвистики.

Дисциплина опирается на знания и необходимые компетенции, сформированные у студентов в результате предыдущего изучения специальных филологических дисциплин в структуре бакалавриата (курсы «Введение в языкознание», «Общее языкознание», «Лексикология», «Фразеология», «Семиотика», «Культурология»).

1.4 Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Изучение данной учебной дисциплины направлено на формирование у обучающихся следующих общекультурных и профессиональных компетенций:

№ п.п.	Индекс компет енции	Содержание компетенции (или её части)	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны		
			Знать	Уметь	Владеть

№ п.п.	Индекс компет енции	Содержание компетенции (или её части)	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны		
			Знать	Уметь	Владеть
1.	ОК-2	Готовностью действовать в нестандартных ситуациях, нести социальную и этическую ответственность за принятые решения	современную научную парадигму в области филологии и системы методологических приёмов филологического исследования.	пользоваться учебной, научной, научно-популярной литературой, сетью Интернет для профессиональной деятельности; применять полученные знания в процессе теоретической и практической деятельности с терминологическими единицами различной степени сложности.	понятийным и терминологическим аппаратом терминологии и терминографии как современной лингвистической науки.
2.	ПК-3	Подготовки и редактирования научных публикаций	основы теории термина и теории терминографии; основы концептуально-терминологического анализа терминологических единиц, формирующих учебный терминологический словарь.	осуществлять терминологический и терминографический анализ; систематизировать, классифицировать и квалифицировать языковой терминологический материал; проводить статистическую обработку эмпирического материала.	методологией, методикой и навыками терминоведческого, терминографического, терминологического видов анализа и интерпретации терминологических единиц различных уровней и различной сложности; навыками отбора, интерпретации терминологических единиц для создания учебного терминологического

№ п.п.	Индекс компетенции	Содержание компетенции (или её части)	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны		
			Знать	Уметь	Владеть
					еского словаря, для редактирования научных работ по терминоведению.

2 Структура и содержание дисциплины

2.1 Распределение трудоёмкости дисциплины по видам работ

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 3 зач. ед. (108 часа), их распределение по видам работ представлено в таблице:

Вид учебной работы	Всего Часов	Семестры			
		1			
Контактная работа, в том числе:	18,3	18,3			
Аудиторные занятия (всего)	18	18			
В том числе:					
Занятия лекционного типа					
Занятия семинарского типа (семинары, практические занятия, практикумы, лабораторные работы, коллоквиумы и иные аналогичные занятия)	18	18			
Иная контактная работа:					
Контроль самостоятельной работы (КСР)					
Промежуточная аттестация (ИКР)					
Самостоятельная работа (всего)	54	54			
В том числе: СРС	54	54			
Реферат (Р)	10	10			
Эссе (Э)	8	8			
Самостоятельное изучение разделов	20	20			
Самоподготовка (проработка учебного (теоретического) и повторение лекционного материала и материала учебников и учебных пособий, подготовка к лабораторным и практическим занятиям, коллоквиумам и т.д.)	16	16			
Контроль:	35,7	35,7			
Подготовка к экзамену					

Вид промежуточной аттестации (зачет, экзамен)			Экзамен	экзамен			
Общая трудоемкость	108	час	108	108			
	3	зач. ед.	3	3			

2.2 Структура дисциплины

Распределение видов учебной работы и их трудоемкости по разделам дисциплины.

Разделы дисциплины, изучаемые в 9 семестре:

№ разд ела	Наименование разделов (тем)	Количество часов				
		Всего	Аудиторная Работа			Самостоятельная работа
			Л	ПЗ	ЛР	
1	2	3	4	5	6	7
1.	Введение в дисциплину. Теория термина в современном терминоведении. Терминологические школы.	10		2		8
2.	Базовые понятия и термины теории терминографии и общей теории термина.	14		2		12
3.	Термин как средство и результат терминологической деривации: терминографический аспект.	13		4		8
4.	Терминологическая деривация как процесс эволюции языка науки.	16		4		12
5.	Учебный терминологический словарь в системе отечественной терминографии.	12		4		8
6.	Словарная статья учебного терминологического словаря.	8		2		6
	<i>Итого по дисциплине:</i>	72		18		54

2.3 Содержание разделов (тем) дисциплины

2.3.1 Занятия лекционного типа – не предусмотрены

2.3.2 Занятия семинарского типа

№	Наименование раздела (темы)	Тематика практических занятий	Форма текущего контроля
1	Введение в дисциплину. Теория термина в современном терминоведении. Терминологические школы.	Формирование современной научной парадигмы и становление теории термина как научной дисциплины. Понятие терминографии. Роль учебных терминологических словарей. Типы словарей терминов. Теория термина как научная дисциплина: объект, предмет, цель, методы.	Устный опрос Проверка знаний дефиниций терминов

2	Базовые понятия и термины теории терминологии и общей теории термина.	Термин как базовое понятие терминоведения, терминологии, когнитивной лингвистики. Структура знаний и представлений в термине. Терминологический ярус современного русского языка. Деривационная организация терминологического яруса. Дериват, деривационный формант, деривационное значение, терминологическое гнездо. Терминографический словарь. Учебный словарь.	Устный опрос, Конспект
3	Термин как средство и результат терминологической деривации: терминографический аспект.	Понятие термина: многоплановость трактовки. Классификация терминов по индексу специальности. Узкоспециальные термины. Общенаучные термины. Профильные термины. Деривация терминов. Терминологическое гнездование. Когнитивно-понятийный статус термина.	Устный опрос Проверка выполнения задания
4	Терминологическая деривация как процесс эволюции языка науки.	Понятие терминологической деривации. Соотношение деривации и словообразования. Деривационные модели и их соотношение. Деривационные форманты как когнитивные классификаторы.	Устный опрос Обсуждение реферата Конспектирование
5	Учебный терминологический словарь в системе отечественной терминологии.	Понятие учебного словаря. Различные типы учебных словарей. Особенности словарной работы. Из истории отечественной терминологии. Общая методика составления учебного терминологического словаря.	Эссе Дискуссия по проблемным вопросам
6	Словарная статья учебного терминологического словаря.	Принципы размещения статей в учебном словаре (алфавитный, алфавитно-гнездовой, понятийный, корневой). Дефиниция термина как его идентифицирующий признак. «Терминологический словарь корневых гнёзд языка науки» Л.Ю. Буяновой как вид инновационного учебного терминологического словаря.	Дискуссия по материалам реферата Обзор пройденного материала и приём зачёта (на последнем занятии).

2.3.3 Лабораторные занятия не предусмотрены

2.3.4 Примерная тематика курсовых работ (проектов)

По данной дисциплине курсовые работы не предусмотрены.

2.4 Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

№	Вид СРС	Перечень учебно-методического обеспечения дисциплины по выполнению самостоятельной работы
1	2	3
1	Реферат (Р)	Методические рекомендации по написанию рефератов, утвержденные кафедрой общего и славяно-русского языкознания, протокол №7 от 20.03.18 г.
2	Эссе (Э)	Методические рекомендации по написанию рефератов, утвержденные кафедрой общего и славяно-русского языкознания, протокол №7 от 20.03.18 г.
3	Самостоятельное изучение разделов	Методические указания по организации самостоятельной работы по дисциплине «Общее языкознание», утвержденные кафедрой общего и славяно-русского языкознания, протокол №7 от 20.03.18 г.

Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья (ОВЗ) предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

- в печатной форме увеличенным шрифтом,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями слуха:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

3. Образовательные технологии

Преподавание дисциплины ведется с применением следующих видов образовательных технологий: работа в команде, Case-study, игра, проблемное обучение, контекстное обучение, обучение на основе опыта, индивидуальное обучение, междисциплинарное обучение, опережающая самостоятельная работа.

Основой образовательных технологий, используемых в данной дисциплине, является системный подход, который отличается личностной ориентированностью, диагностичностью, интенсивностью, диалогичностью, моделированием профессиональных ситуаций, проектированием дидактических функций в единстве с коммуникативными и личностными смыслами, модульностью, межпредметностью, креативностью. Отчасти использована и теоретическая концепция метода свернутых информационных структур.

Интерактивные образовательные технологии

Семе стр	Вид занятия	Используемые интерактивные образовательные технологии	Количес тво часов
9	ПР №1. Понятие терминографии. Роль учебных терминологических словарей.	Дискуссия по проблеме (проблемно-дискуссионный вопрос: «Как соотносятся лексикография и терминография?»)	1
	ПР №2. Теория термина как научная дисциплина: объект, предмет, цель, методы.	Разбор конкретных ситуаций (в процессе анализа конструкторов «термин», «слово», «дериват»)	1
	ПР №3. Термин как базовое понятие терминоведения, терминографии, когнитивной лингвистики.	Проблемный «мозговой штурм» (Вопрос: «Что такое терминологическая деривация и как это понятие соотносится со словообразованием?»)	1
	ПР №2. Место теории термина и терминографии в современном научном контексте.	Элементы психологического тренинга (разминка-активизация знаний)	0,5
	ПР №3. Деривационная организация терминологического яруса. Дериват, деривационный формант, деривационное значение, терминологическое гнездо.	Разбор конкретных ситуаций (в процессе анализа разных терминов – «дериват», «деривационное гнездо», «деривационный формант»)	0,5
	ПР №4. Классификация терминов по индексу специальности. Узкоспециальные термины.	Дискуссия по проблеме (проблемный вопрос: «Какие типы терминов выделяют в современной терминографии?»)	0,5
	ПР №5. Деривационные форманты как когнитивные классификаторы.	Презентация ключевых понятий курса	0,5
	ПР №6. Понятие учебного словаря. Различные типы учебных словарей.	Занятие с применением затрудняющих условий (информационная недостаточность – отсутствие готовых типов словарных статей различных терминологических словарей).	0,5
	ПР №7. Понятие дефиниции. Типы и виды дефиниций в различных словарях.	Элементы психологического тренинга (разминка-активизация знаний)	0,5
Итого:			6 (30%)

Для лиц с ограниченными возможностями здоровья предусмотрена организация консультаций с использованием электронной почты.

4 Оценочные средства для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации

4.1 Фонд оценочных средств для проведения текущей аттестации

Оценочным средством для текущего контроля успеваемости является устный и письменный опрос студентов на занятиях.

Примерные вопросы по теме «Разработка учебного терминологического словаря»:

1. Дайте определение учебного терминологического словаря.
2. Что такое дериват?
3. Терминологическая деривация как механизм развития науки.
4. Почему термин является средством и результатом терминологической деривации?
5. Какова структура учебного терминологического словаря?
6. В чём заключаются основные проблемы теории терминографии?
7. Теория термина: общая характеристика.
8. Охарактеризовать базовые понятия и термины теории терминографии и теории термина.
9. Дайте характеристику терминологической деривации как процессу развития науки и языка науки.
10. Способы представления термина в словарях.

Тематика заданий для самостоятельной работы

1. Изучить современную рекомендуемую научную литературу по проблеме общего терминоведения и терминографии.
2. Выписать из книги Л.Ю. Буяновой «Термин как единица логоса» (М., 2012) основные характеристики и функции термина.
3. Проанализировать деривационные модели различных дериватов с применением деривационного анализа (по выбору).
4. Составить конспект по теме «Учебный терминологический словарь».
5. Сравнить и описать словарные статьи разных по жанру словарей (толковых, энциклопедических, терминологических).

Темы рефератов

1. «Механизмы, средства, способы и результаты терминологической деривации в языке науки и их отражение в учебном терминологическом словаре».
2. «Деривационные возможности термина как знака языка науки».
3. «Словарная статья учебного терминологического словаря как фрагмент научной картины мира».
4. «Термин как понятийно-семиотическая основа учебного терминологического словаря: особенности презентации».
5. «Учебный терминологический словарь: структура, функции, объём».

Темы эссе

1. «Учебный терминологический словарь в системе терминографии».
2. «Словарная статья: общая характеристика».
3. «Термин как когнитивная основа научной картины мира».
4. «Терминологическая деривация как механизм развития науки».
5. «Основные принципы терминографической работы».

4.2 Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации

Контрольные вопросы к экзамену

1. Понятие учебного терминологического словаря.
2. Термин как единица учебного терминологического словаря.
3. Классификация терминов по уровню специальности как методическая процедура составления учебного словаря.

4. Словарная статья: общая характеристика.
5. Принципы отбора терминов для учебного терминологического словаря.
6. Узкоспециальный термин в структуре учебного словаря.
7. Общенаучные термины и их роль в учебном терминологическом словаре.
8. Понятийная классификация терминов.
9. Теория термина как когнитивная наука.
10. Терминография: общая характеристика и принципы деятельности.
11. Терминоведение как аспект языка науки и национального языка.
12. Основные понятия теории термина и терминографии: дериват; деривационное гнездо.
13. Понятие терминологической деривации и её роль в развитии терминологического яруса национального языка.
14. Дефиниция как идентифицирующий признак термина.
15. Терминологическая деривация и её результаты как основа формирования словарной статьи учебного терминологического словаря.
16. Общая характеристика терминографической деятельности и её результатов.
17. Типы дефиниций в словарях разных жанров.
18. Грамматические особенности презентации терминов в словарях разных типов.
19. Словарная статья учебного терминологического словаря как фрагмент научной картины мира.
20. Принципы и методика составления учебного терминологического словаря.

Образец экзаменационного билета

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Кубанский государственный университет»
(ФГБОУ ВО «КубГУ»)
Кафедра общего и славяно-русского языкознания
Направление подготовки 45.04.01 «Филология» («Когнитивная парадигма современной
филологии. Социолингвистика и психолингвистика»)

Дисциплина «Разработка учебного терминологического словаря»

ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ БИЛЕТ № 1

1. Термин как единица учебного терминологического словаря.
2. Понятие терминологической деривации и её роль в развитии терминологического яруса национального языка.

Зав.кафедрой
общего и славяно-русского языкознания
д.ф.н., проф.

Лучинская Е.Н.

Оценка знаний на экзамене производится по следующим критериям:
- оценка «отлично» выставляется, если студент глубоко и прочно усвоил программный материал курса, исчерпывающе, последовательно, четко и логически стройно его излагает, умеет тесно увязывать теорию с практикой, свободно справляется с задачами и вопросами, причем не затрудняется с ответами при видоизменении заданий, правильно обосновывает принятые решения, владеет разносторонними навыками и приемами выполнения практических задач;

- оценка «хорошо» выставляется студенту, если он твердо знает материал курса, грамотно и по существу излагает его, не допуская существенных неточностей в ответе на вопрос, правильно применяет теоретические положения при решении практических вопросов и задач, владеет необходимыми навыками и приемами их выполнения;
- оценка «удовлетворительно» выставляется студенту, если он имеет знания только основного материала, но не усвоил его деталей, допускает неточности, недостаточно правильные формулировки, нарушения логической последовательности в изложении программного материала, испытывает затруднения при выполнении практических задач;
- оценка «неудовлетворительно» выставляется студенту, который не знает значительной части программного материала, допускает существенные ошибки, неуверенно, с большими затруднениями решает практические задачи или не справляется с ними самостоятельно.

Оценочные средства для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья выбираются с учетом их индивидуальных психофизических особенностей.

- при необходимости инвалидам и лицам с ограниченными возможностями здоровья предоставляется дополнительное время для подготовки ответа на экзамене;
- при проведении процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предусматривается использование технических средств, необходимых им в связи с их индивидуальными особенностями;
- при необходимости для обучающихся с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов процедура оценивания результатов обучения по дисциплине может проводиться в несколько этапов.

Процедура оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по дисциплине (модулю) предусматривает предоставление информации в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

- в печатной форме увеличенным шрифтом.

Для лиц с нарушениями слуха:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

5. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

5.1 Основная литература:

1. Буянова, Л.Ю. Терминологическая деривация в языке науки: когнитивность, семиотичность, функциональность [Электронный ресурс] : монография / Л.Ю. Буянова. — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2016. — 389 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/85861>. — Загл. с экрана.

5.2 Дополнительная литература:

1. Болдырев, Н.Н. Когнитивная лингвистика / Н.Н. Болдырев. — Москва; Берлин: Директ-Медиа, 2016. — 251 с. — Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-4475-5700-3; То же [Электронный ресурс]. — URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=434948> (17.01.2018).

2. Буянова, Л. Ю. Термин как единица логоса [Электронный ресурс] : учебное пособие / Буянова, Л. Ю. - М. : Флинта, 2012. - 224 с. - <https://e.lanbook.com/book/3340>.
3. Кишина, Е.В. Русская лексикография : учебное пособие / Е.В. Кишина. - Кемерово : Кемеровский государственный университет, 2012. - 140 с. - ISBN 978-5-8353-1286-3 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=232403>

6. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины (модуля)

Электронные ресурсы библиотеки КубГУ

7. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

По курсу предусмотрено проведение практических занятий, на которых дается и обсуждается основной систематизированный материал. Распределение занятий по часам представлено в РПД.

Важнейшим этапом курса является самостоятельная работа с использованием научной литературы.

Самостоятельное изучение разделов дисциплины

Наименование раздела	№	Форма самостоятельной работы	Трудоемкость, Часов
Введение в дисциплину. Теория термина в современном терминоведении. Терминологические школы.	1	1. Самостоятельное изучение темы 2. Работа с рекомендуемой научной литературой	10
Базовые понятия и термины теории терминологии и общей теории термина.	2	1. Работа с рекомендованной научной литературой 2. Самоподготовка	8
Термин как средство и результат терминологической деривации: терминографический аспект.	3	1. Работа с рекомендованной научной литературой 2. Самостоятельное изучение темы	10
Терминологическая деривация как процесс эволюции языка науки.	4	1. Работа с рекомендованной научной литературой 2. Реферат 3. Самоподготовка	4 4
Учебный терминологический словарь в системе отечественной	5	1. Эссе 2. Работа с рекомендованной научной литературой	8

терминографии.			
Словарная статья учебного терминологического словаря.	6	1.Реферат	6
		2.Работа с рекомендованной научной литературой	
		3.Самоподготовка	4
		Итого:	54

Самостоятельная работа предполагает написание **реферата**. Подготовленный и оформленный в соответствии с требованиями реферат оценивается преподавателем по следующим критериям:

- достижение поставленной цели и задач исследования;
- уровень эрудированности автора по изученной теме (знание автором состояния изучаемой проблематики, цитирование источников, степень использования в работе результатов исследований);
- личные заслуги автора реферата (новые знания, которые получены помимо образовательной программы, новизна материала и рассмотренной проблемы, научное значение исследуемого вопроса);
- культура письменного изложения материала (логичность подачи материала, грамотность автора)
- культура оформления материалов работы (соответствие реферата всем стандартным требованиям);
- степень обоснованности аргументов и обобщений (полнота, глубина, всесторонность раскрытия темы, корректность аргументации и системы доказательств, характер и достоверность примеров, иллюстративного материала, наличие знаний интегрированного характера, способность к обобщению);
- использование литературных источников.

Объективность оценки работы преподавателем заключается в определении ее положительных и отрицательных сторон, по совокупности которых он окончательно оценивает представленную работу. При отрицательной рецензии работа возвращается на доработку с последующим представлением на повторную проверку с приложением замечаний, сделанных преподавателем.

Ряд тем предполагает также написание **эссе**. Подготовленное эссе оценивается преподавателем по следующим критериям:

- достижение поставленной цели и задач исследования;
- уровень эрудированности автора по изученной теме;
- самостоятельность выводов и наблюдений;
- культура письменного изложения материала (логичность подачи материала, грамотность автора);
- знания и умения на уровне требований стандарта данной дисциплины: знание фактического материала, усвоение общих понятий и идей.

Объективность оценки работы преподавателем заключается в определении ее положительных и отрицательных сторон, по совокупности которых он окончательно оценивает представленную работу.

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья большое значение имеет индивидуальная учебная работа (консультации) – дополнительное разъяснение учебного материала.

Индивидуальные консультации по предмету являются важным фактором, способствующим индивидуализации обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или лицом с ограниченными возможностями здоровья.

8. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю) (при необходимости)

8.1 Перечень информационных технологий

- проверка домашних заданий и консультирование посредством электронной почты;
- использование электронных презентаций при проведении лекционных и практических занятий.

8.2 Перечень необходимого программного обеспечения

Программное обеспечение в рамках программы компании Microsoft “EnrollmentforEducationSolutions” DsktpEdu ALNG LicSAPk MVL

Дог. №67-АЭФ/223-ФЗ/2018 от 2018 Desktop Education ALNG LicSAPk MVL Pre2017EES A Faculty EES

Дог. №344/145 от 28.06.2018 Предоставление неисключительныхимущественных прав на использование программного обеспечения «Антиплагиат» на один год

Контракт №59-АЭФ/223-ФЗ_2018 от 07.09.2018 Антивирусная защита физических рабочих станций и серверов:

- Kaspersky Endpoint Security длябизнеса – Стандартный Russian Edition. 1500-2499 Node 1 year Educational Renewal License
- Программное обеспечение в рамках программы компании Microsoft “Enrollment for Education Solutions” DsktpEdu ALNG LicSAPk MVL
- Desktop Education ALNG LicSAPk MVL Pre2017EES A Faculty EES
- Предоставление неисключительных имущественных прав на использование программного обеспечения «Антиплагиат»
- Антивирусная защита физических рабочих станций и серверов: Kaspersky Endpoint Security для бизнеса – Стандартный Russian Edition. 1500-2499 Node 1 year Educational Renewal License

8.3 Перечень информационных справочных систем

ЭБС Издательства «Лань» <http://e.lanbook.com/>

ЭБС «Университетская библиотека онлайн» www.biblioclub.ru

ЭБС «Юрайт» <http://www.biblio-online.ru>

ЭБС «BOOK.ru» <https://www.book.ru>

ЭБС «ZNANIUM.COM» www.znanium.com

9 Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)

№	Вид работ	Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля) и оснащенность
1.	Лекционные занятия	Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа (350040 г. Краснодар, ул. Ставропольская, 149) ауд. № 335 (Учебная мебель, проектор-1шт., экран-1шт., Wi-Fi, переносной ноутбук- 3 шт.)
2.	Семинарские занятия	Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, текущего контроля и промежуточной аттестации (350040 г. Краснодар, ул. Ставропольская, 149) ауд. № 336,337,331
3.	Лабораторные занятия	Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, текущего контроля и промежуточной аттестации (350040 г. Краснодар, ул. Ставропольская, 149) ауд. № 327, 328А, 329,340,340А,308,311,319

4.	Курсовое проектирование	Учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных консультаций (350040 г. Краснодар, ул. Ставропольская, 149) ауд. № 330 (Учебная мебель, компьютер с доступом к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду организации -1 шт.)
5.	Групповые (индивидуальные) консультации	Учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных консультаций (350040 г. Краснодар, ул. Ставропольская, 149) ауд. № 317 Учебная мебель, компьютер с доступом к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду организации -1 шт. Учебная мебель, компьютер с доступом к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду организации -1 шт.
6.	Текущий контроль, промежуточная аттестация	Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, текущего контроля и промежуточной аттестации (350040 г. Краснодар, ул. Ставропольская, 149) ауд. № 327, 328А, 329, 340, 340А, 308, 311, 319 (Учебная мебель, Wi-Fi, переносной проектор -1шт., переносной ноутбук - 3 шт.)
7.	Самостоятельная работа	Аудитория для самостоятельной работы, с рабочими местами, оснащенными компьютерной техникой с подключением к сети «Интернет» и обеспечением неограниченного доступа в электронную информационно-образовательную среду организации для каждого обучающегося, в соответствии с объемом изучаемых дисциплин (350040 г. Краснодар, ул. Ставропольская, 149) ауд. № 332 (Учебная мебель, проектор -1 шт., экран-1 шт., моноблок- 16 шт. с доступом к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду организации, переносной ноутбук- 3 шт., интерактивная доска -1шт.)

РЕЦЕНЗИЯ

на рабочую программу дисциплины **Б1.В.05 «Разработка учебного терминологического словаря»**
направления подготовки магистратура – 45.04.01 «Филология»
профиль "Общее языкознание. Психолингвистика. Социолингвистика"
ФГБОУ ВО «Кубанский государственный университет»

Автор РПД: доктор филол. наук, профессор Л. Ю. Буянова

Главные цели изучения данной дисциплины – формирование навыков подготовки и редактирования научных публикаций, системы методологических и методических приёмов терминологического исследования; ознакомление учащихся с основами теории термина и теории терминографии как современной комплексной науки интегративного характера.

В рабочей программе дисциплины «**Разработка учебного терминологического словаря**» показано, что в результате изучения практического курса магистрант должен овладеть инновационными знаниями о об основах и специфике терминологической организации когнитивных систем, о терминографии и о термине как объекте и результате терминологической деривации с целью формирования способности разрабатывать учебный терминологический словарь инновационного типа.

В рабочей программе методически корректно отражён процесс формирования у обучающихся знаний и умений, необходимых для овладения навыками самостоятельно отбирать термины для учебного терминологического словаря, определять деривационный потенциал и структуру производных единиц языка; умению собирать, анализировать, классифицировать терминологический материал для создания учебного терминологического словаря.

Рецензируемая программа дисциплины «**Разработка учебного терминологического словаря**» составлена в соответствии с рабочим учебным планом и предназначена для студентов 1-го курса магистратуры в 1-м учебном семестре (9 сем.), очной формы обучения по направлению подготовки магистратура – 45.04.01 «Филология» профиль "Общее языкознание. Психолингвистика. Социолингвистика", квалификация (степень) выпускника – магистр.

Структура данной рабочей программы включает все необходимые компоненты: указаны цели и задачи освоения дисциплины, определено ее место в структуре ООП, представлены темы и разделы курса, виды подготовки, количество отводимых часов, формы организации занятий. Рекомендуемая основная и дополнительная литература соответствует тематике курса и отражает самые современные концепции в области учебной терминографии и языка науки в целом. Важно для качества обучения, что магистранты изучают данную проблематику на монографиях разработчика данной РПД.

Необходимо отметить, что сложный материал изложен доступным научным языком, отражает новые актуальные знания о многофункциональной сущности терминологических единиц, о деривационной организации терминологического яруса современного русского языка, что позволит обучающимся в их профессиональной деятельности самим создавать учебные терминологические словари различных когнитивных областей.

Как показывает анализ данной РПД, каждое практическое занятие направлено на формирование познавательных и практических навыков в области лексикографии, терминографии, теории термина, в сфере деривационной и когнитивно-семиотической организации системы языка для специальных целей и языка науки.

Достоинством рецензируемой рабочей программы дисциплины являются интересные виды занятий, насыщенность актуальным иллюстративным материалом, что

позволяет в процессе её реализации формировать у обучающихся компетенции ОК-2, ПК-3.

На наш взгляд, рецензируемая рабочая программа дисциплины **Б1.В.05 «Разработка учебного терминологического словаря»** соответствует базовым требованиям ФГОС ВО по направлению подготовки магистратура – 45.04.01 «Филология» профиль "Общее языкознание. Психолингвистика. Социолингвистика" и может быть рекомендована для реализации в учебном процессе.

Зав. кафедрой современного
русского языка и речевой коммуникации
Кубанского государственного аграрного университета,
доктор филологических наук, доцент


(О.Е. Павловская)

Изначально подпись тов. _____

М.П. отдела кадров



РЕЦЕНЗИЯ
на рабочую программу учебной дисциплины
Б1.В.05 «Разработка учебного терминологического словаря»
по направлению подготовки 45.04.01 Филология,
направленность «Общее языкознание. Психолингвистика. Социолингвистика»,
разработанную д.ф.н., проф.
кафедры общего и славяно-русского языкознания филологического факультета
Федерального государственного бюджетного образовательного
учреждения высшего образования
«Кубанский государственный университет»
Буйновой Л.Ю.

Рабочая программа дисциплины «Разработка учебного терминологического словаря» составлена на основании Федерального государственного образовательного стандарта высшего профессионального образования по направлению подготовки 45.04.01 Филология (бакалавриат), утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации и в полной мере соответствует заданным требованиям.

Программа тщательно продумана, профессионально выстроена, имеет логическую последовательность, грамотный язык изложения, что позволяет обеспечить высокий уровень усвоения знаний и умений, а также активизацию креативной и познавательной деятельности и расширение профессиональной эрудиции студентов. Указаны различные формы учебной работы, а также виды самостоятельной работы студента с расчетом часов по каждому виду учебной деятельности. Рабочая программа предусматривает аудиторное и внеаудиторное самостоятельное изучение дисциплины. В программе приведены различные темы и формы выполнения самостоятельной внеаудиторной работы студентов, что позволяет развивать творческую активность студентов, стремление к углублению знаний.

В учебной программе дается тематика практических занятий, имеются материалы для самостоятельной работы студентов, вопросы и задания для самопроверки по разделам дисциплины, перечень основной и дополнительной литературы. Даны координаты интернет-источников по дисциплине. Все эти материалы и методические рекомендации способствуют глубокому и всестороннему изучению студентами представленного курса как одной из необходимых дисциплин, формирующих необходимые профессиональные компетенции студента-бакалавра.

Фонд оценочных средств позволяет в полной мере осуществить контроль и оценку результатов обучения, освоенных знаний, умений и навыков в объеме компетенций, предусмотренных ФГОС ВО.

В целом, рабочая программа дисциплины «Разработка учебного терминологического словаря» может быть использована для методического обеспечения учебного процесса в рамках основной образовательной программы ФГБОУ ВО КубГУ по направлению 45.04.01 Филология, направленность «Общее языкознание. Психолингвистика. Социолингвистика».

Доктор филологических наук,
профессор, заведующий кафедрой современного
русского языка КубГУ

 Л.А.Исаева